

Pour la Commission communautaire française de Bruxelles-Capitale :

Le Membre du Collège de la Commission communautaire française (COCOF), chargé de la Fonction publique, de la Politique de la Santé et de la Formation professionnelle des Classes moyennes,  
B. CEREXHE

Pour la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale :

Le Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM), chargé de la Politique de la Santé, des Finances, du Budget et des Relations extérieures,  
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM), chargé de la Politique de la Santé et de la Fonction publique,  
B. CEREXHE

Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad :

Het Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (COCOM), belast met Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,  
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC), belast met Gezondheidsbeleid en Openbaar Ambt,  
B. CEREXHE

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft :

Pour la Communauté germanophone :  
Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,  
Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

Notes

- 1 = Spécifique, Mesurable, Acceptable, Réaliste, lié au Temps.  
2 = Specifiek, Meetbaar, Aanvaardbaar, Realistisch, Tijdgebonden.

Nota's

- 1 = Spécifique, Mesurable, Acceptable, Réaliste, lié au Temps.  
2 = Specifiek, Meetbaar, Aanvaardbaar, Realistisch, Tijdgebonden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09027]

**17 JANVIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 août 2001 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 186, alinéa 2, remplacé par la loi du 11 juillet 1994, et alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 10 août 2001 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police;

Considérant que la matière du règlement collectif de dettes a été transférée aux tribunaux du travail le 1<sup>er</sup> septembre 2007;

Considérant qu'un nombre limité de magistrats, de greffiers et de membres du personnel judiciaire est responsable pour ces tribunaux du travail d'Ypres, de Furnes et de Courtrai (section de Courtrai et section de Roulers);

Considérant que l'organisation du règlement collectif de dettes nécessite dans chaque tribunal et section que les magistrats se tiennent de manière permanente en stand by pour prendre les ordonnances urgentes et les décisions dans une compétence qui exige un suivi constant, ce qui n'est plus possible à présent à la section Roulers du tribunal du travail de Courtrai;

Considérant que l'augmentation substantielle des demandes en règlement collectif de dettes et l'actuelle disponibilité limitée des effectifs, conduisent à ce que les demandes en règlement collectif de dettes introduites au tribunal du travail de Courtrai soient centralisées à la section de Courtrai dans un souci de fonctionnement plus efficace de la juridiction dans l'intérêt du justiciable;

Considérant que les avis du premier président de la Cour du travail de Gand du 5 décembre 2012, de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Courtrai, Ypres et Furnes du 30 novembre 2012 et du greffier en chef du tribunal du travail de Courtrai, Ypres et Furnes du 3 décembre 2012 sont favorables;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés le 20 décembre 2012 et le 21 décembre 2012;

Vu l'urgence motivée par la circonstance qu'aujourd'hui, seuls trois des sept magistrats prévus dans le cadre sont disponibles, de sorte que l'organisation normale du service sur quatre localités est devenue impossible et qu'une centralisation des requêtes en règlement collectif de dettes devant le tribunal du travail de Courtrai, section de Courtrai, s'impose sur-le-champ;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09027]

**17 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 augustus 2001 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 186, tweede lid, vervangen bij de wet van 11 juli 1994, en derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 2001 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken;

Overwegende dat de materie van de collectieve schuldenregeling overgedragen werd aan de arbeidsrechtbanken op 1 september 2007;

Overwegende dat een beperkt korps van magistraten, griffiers en gerechtspersoneel dient in te staan voor de arbeidsrechtbanken te Ieper, te Veurne en te Kortrijk, (afdeling Kortrijk en afdeling Roeselare);

Overwegende dat de organisatie van de collectieve schuldenregeling in elke rechtbank en afdeling veronderstelt dat magistraten voortdurend stand-by moeten staan om opdringende beschikkingen en beslissingen te nemen in een bevoegdheidsmaterie die een bestendige opvolging vereist, wat in de afdeling Roeselare van de arbeidsrechtbank te Kortrijk thans niet meer mogelijk is;

Overwegende dat de explosieve groei van de verzoeken tot collectieve schuldenregeling en de huidige beperkte inzetbaarheid van het korps er toe leidt dat de verzoeken tot collectieve schuldenregeling bij de arbeidsrechtbank te Kortrijk gecentraliseerd worden bij de afdeling Kortrijk met het oog op het efficiënter functioneren van de rechtsmacht in het belang van de rechtszake;

Overwegende dat de adviezen van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Gent van 5 december 2012, van de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne van 30 november 2012 en van de hoofdgriffier bij de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne van 3 december 2012 gunstig zijn;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2012 en op 21 december 2012;

Gelet op het verzoek tot spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat op vandaag slechts drie van de zeven magistraten voorzien in het kader beschikbaar zijn zodat de normale organisatie van de dienst op vier locaties onmogelijk geworden is en een centralisatie van de verzoeken tot collectieve schuldenregeling bij de arbeidsrechtbank te Kortrijk, afdeling Kortrijk zich onmiddellijk opdringt;

Vu l'avis n° 52.656/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 décembre 2012, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2, § 3, de l'arrêté royal du 10 août 2001 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les demandes relatives au règlement collectif de dettes sont confiées à la section de Courtrai pour l'ensemble de l'arrondissement judiciaire. ».

**Art. 2.** Les causes relatives au règlement collectif de dettes dont est saisie la section de Roulers, sont d'office et sans frais mises au rôle de la section de Courtrai.

**Art. 3.** Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Gelet op advies nr. 52.656/3 van de Raad van State, gegeven op 27 december 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2, § 3, van het koninklijk besluit van 10 augustus 2001 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken wordt aangevuld met een lid luidende :

« In afwijking van het eerste lid blijven de vorderingen betreffende de collectieve schuldenregeling toevertrouwd aan de afdeling te Kortrijk voor het volledige gerechtelijk arrondissement. ».

**Art. 2.** Zaken betreffende de collectieve schuldenregeling die ahangig zijn bij de afdeling Roeselare worden ambtshalve en zonder kosten ingeschreven op de rol van de afdeling Kortrijk.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[2013/21009]

17 JANVIER 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 décembre 2010 relatif à la composition du conseil de direction de l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique

Le Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 7bis, § 1<sup>er</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 modifiant l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, l'article 21, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 2010 relatif à la composition du conseil de direction de l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique;

Considérant qu'il convient, pour des raisons fonctionnelles, d'élargir la composition du conseil de direction l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique pour assurer une représentation de chaque division de l'institution au sein de cet organe;

Considérant qu'il n'est plus possible de déclarer vacant d'emploi de chef de département ou de chef de section dans les établissements scientifiques fédéraux;

Considérant qu'il y a lieu néanmoins de pouvoir permettre la continuité du service public scientifique et ainsi de pouvoir commissionner un agent de la classe SW2 ou SW3 à la fonction intérimaire de chef de département ou de chef de section pour assurer une présence minimale de membres au conseil de direction;

Vu la proposition formulée par la Directrice générale a.i. le 4 décembre 2012,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 4 de l'arrêté ministériel du 13 décembre 2010 relatif à la composition du conseil de direction de l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, les mots « 1<sup>er</sup> septembre 2010 » sont remplacés par les mots « 1<sup>er</sup> septembre 2012 ».

**Art. 2.** Le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 janvier 2013.

P. MAGNETTE

#### PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[2013/21009]

17 JANUARI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 december 2010 betreffende de samenstelling van de directieraad van het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot vaststelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, op artikel 7bis, § 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, op artikel 21, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 2010 betreffende de samenstelling van de directieraad van het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie;

Overwegende dat het, om functionele redenen, noodzakelijk is de samenstelling van de directieraad van het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie uit te breiden om een vertegenwoordiging van iedere afdeling van de instelling in dat orgaan te waarborgen;

Overwegende dat het niet meer mogelijk is een betrekking van departements- of afdelingshoofd vacant te verklaren in de federale wetenschappelijke instellingen;

Overwegende dat niettemin de continuïteit van de wetenschappelijke openbare dienstverlening mogelijk moet kunnen worden gemaakt en zo een ambtenaar van klasse SW2 of SW3 te kunnen aanstellen in de tijdelijke functie van departementshoofd of afdelingshoofd om voor een minimumaanwezigheid van leden in de directieraad te zorgen;

Gelet op het voorstel gedaan door de Algemeen Directeur a.i. op 4 december 2012,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 4 van het ministerieel besluit van 13 december 2010 betreffende de samenstelling van de directieraad van het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie worden de woorden « 1 september 2010 » vervangen door de woorden « 1 september 2012. »

**Art. 2.** De Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 januari 2013.

P. MAGNETTE